

ЗМІСТ

СЕМІТСЬКІ МОВИ

Алкаді Мансур Салех Абдо АНАЛІЗ ПОМИЛОК ЯК ІНСТРУМЕНТ ДІАГНОСТИКИ ТРУДНОЩІВ УКРАЇНСЬКОМОВНИХ НОСІВ-БІЛІНГВІВ У ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ АРАБСЬКОЇ МОВИ.....	1
---	---

КЛАСИЧНІ МОВИ. ОКРЕМІ ІНДОЄВРОПЕЙСЬКІ МОВИ

Лабецька Ю. Б. ГРЕЦЬКЕ МОВНЕ ПИТАННЯ: СУЧАСНИЙ СТАН ДОСЛІДЖЕНЬ.....	7
--	---

ЗАГАЛЬНЕ МОВОЗНАВСТВО

Abdurrahimova M. VARIATION OF MILITARY VOCABULARY AND PROBLEMS OF GENERAL MEANING.....	14
---	----

Наїїєва М. COGNITIVE SYSTEM AND COMPUTER ANALOGY.....	19
--	----

Гончарова Т. В. ФОРМУВАННЯ СУСПІЛЬНОЇ ДУМКИ НА САЙТАХ ФУТБОЛЬНИХ ФАНАТІВ ТА У СОЦІАЛЬНИХ МЕРЕЖАХ (НА МАТЕРІАЛІ АНГЛІЙСЬКОЇ, НІМЕЦЬКОЇ ТА УКРАЇНСЬКОЇ МОВ).....	25
---	----

Пелепейченко Л. М., Ревуцька С. М., Риб'як В. В. ЦІННІСНІ ПРІОРИТЕТИ ПРОФЕСІЙНОЇ КОМУНІКАТИВНОЇ КУЛЬТУРИ УКРАЇНСЬКИХ ВІЙСЬКОВИХ: ІНТЕРНАЦІОНАЛЬНІ ТА НАЦІОНАЛЬНО-СПЕЦИФІЧНІ ОЗНАКИ.....	35
--	----

Плахотнюк Є. І. КОГНІТИВНА ЛЕКСИКОГРАФІЯ: ЛІНГВОКОГНІТИВНІ ЗАСАДИ ЛЕКСКОГРАФІЧНОГО КОДУВАННЯ.....	42
---	----

ПОРІВНЯЛЬНО-ІСТОРИЧНЕ І ТИПОЛОГІЧНЕ МОВОЗНАВСТВО

Алиева Кенуль Ахад гызы К ВОПРОСУ О РАЗВИТИИ СОБСТВЕННЫХ ИМЕН В ОНОМОЛОГИИ.....	51
--	----

Алиева Хураман Агасалам гызы ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ОТРИЦАНИЯ В ПОЛНЫХ И ЭЛЛИПТИРОВАННЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ.....	56
--	----

Гусейнова Улькер Эльмар ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ЗНАЧИМОСТЬ ПЕРЕВОДА «ШУХАДАНАМЕ» НИШАТИ.....	61
---	----

Mammadova Gunay DERIVATIVE CHARACTERISTICS OF INDEPENDENT PREFIXES IN THE AZERBAIJANI AND ENGLISH LANGUAGES.....	69
--	----

Осова О. О. КОРПУС ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ ІЗ НОМІНАТИВНИМ КОМПОНЕНТОМ «ОДЯГ»: НІМЕЦЬКО-УКРАЇНСЬКІ ПАРАЛЕЛІ.....	76
---	----

СТРУКТУРНА, ПРИКЛАДНА ТА МАТЕМАТИЧНА ЛІНГВІСТИКА

Набок А. І. РИТОРИЧНИЙ РАКУРС КОМПОЗИЦІЙНОГО ВТІЛЕННЯ ЕФЕКТУ СУБ'ЕКТИВНОСТІ В АНГЛОМОВНИХ ІНТЕРНЕТ-НОВИНАХ: СТРАТЕГІЯ КОНСТРУЮВАННЯ ПСЕВДОПОДІЙ.....	82
---	----

ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

Бондарєва Н. О.

ПРИЖИТТЄВА КРИТИКА ПРО ТВОРИ ШЕВЧЕНКА В АЛЬМАНАСІ «ЛАСТІВКА»
(1841 Р.): ЗАКОНОМІРНОСТІ РЕЦЕПЦІЇ.....87

Захарчук І. В.

«НАШІ» ГЕРОЇ – «ЇХНІ» ВОРОГИ ТА КОДИФІКАЦІЯ ІМПЕРСЬКОГО
КУЛЬТУРНОГО ПРОСТОРУ..... 92

Зейналлы Кенуль Арзу гъзы

СЛЕДЫ ДОКУМЕНТАЛЬНЫХ ЛИТЕРАТУРНЫХ ЖАНРОВ
В ФОЛЬКЛОРНЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ.....99

УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРА

Боронь О. В.

СПОГАДИ РОДИНИ УСКОВИХ ПРО ШЕВЧЕНКА: МЕЖІ ДОСТОВІРНОСТІ.....104

Буровицька А. І.

ТРАНСФОРМАЦІЯ ГЕНДЕРНИХ МОДЕЛЕЙ У СУЧАСНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ
ЖІНОЧІЙ ПРОЗІ (НА ПРИКЛАДІ РОМАНІВ ОКСАНИ ЗАБУЖКО
«МУЗЕЙ ПОКИНУТИХ СЕКРЕТІВ» ТА
«ПОЛЬОВІ ДОСЛІДЖЕННЯ УКРАЇНСЬКОГО СЕКСУ»).....112

Дияк Я. В.

КОНЦЕПТ «ДИТИНА» В ПОВІСТІ ОЛЕКСІЯ ЧУПИ «ВИШНЯ І Я».....119

Кулакевич Л. М.

НЕОГОТИЧНІ МАРКЕРИ В ІРОНІЧНІЙ ПОВІСТІ ВОЛОДИМИРА ЯРОШЕНКА
«ГРОБОВИЩЕ».....124

Науменко Н. В.

МОТИВИ ВЕДИЧНОЇ ФІЛОСОФІЇ В ДРАМАТУРГІЇ ІВАНА КАРПЕНКА-КАРОГО.....129

Приліпко І. Л.

ЕТИЧНІ ЦІННОСТІ У ЩОДЕННИКОВОМУ ДИСКУРСІ ОЛЕСЯ ГОНЧАРА
1943–1983 РОКІВ.....137

Пустовіт В. Ю.

ЕПІСТОЛЯРІЙ ЛЕСІ УКРАЇНКИ ЯК ДЖЕРЕЛО З ІСТОРІЇ
НАЦІОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО ЖИТТЯ УКРАЇНСТВА
КІНЦЯ ХІХ – ПОЧАТКУ ХХ СТОЛІТТЯ.....147

Семак О. І.

ДРАМАТУРГІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДІАСПОРИ ПЕРШОЇ ПОЛОВИНИ ХХ СТОЛІТТЯ:
ІДЕЙНО-ЕСТЕТИЧНИЙ АСПЕКТ.....152

Стасик М. В.

СИМВОЛІЧНІ ОБРАЗИ В РОМАНІ С. ТАЛАН «ЗАМКНЕНЕ КОЛО».....159

Шостак О. О.

ФЕНОМЕН ВНУТРІШНЬОЇ МІГРАЦІЇ В КОНТЕКСТІ ТВОРЧОСТІ ІВАНА ФРАНКА
НА ЕМІГРАЦІЙНУ ТЕМАТИКУ.....164

РОСІЙСЬКА ЛІТЕРАТУРА

Казарин В. П., Новикова М. А.

3½ ВСТРЕЧИ ОСИПА МАНДЕЛЬШТАМА С ВЕРОЙ СУДЕЙКИНОЙ.....169

Мусий В. Б.

РАЙ КАК СОСТАВЛЯЮЩАЯ ПОРОГОВОГО СОСТОЯНИЯ
В РАССКАЗАХ А. С. ГРИНА 1910-х ГГ.....175

Shcherbina V. V. PHONETIC EXPRESSIVE MEANS AS A FEATURE OF YURGIS BALTRUSHAITIS' POETIC WORLD IN THE CONTEXT OF RUSSIAN SYMBOLIST POETRY.....	180
--	-----

ЛІТЕРАТУРА СЛОВ'ЯНСЬКИХ НАРОДІВ

Nanivskyy R. S. STYLIZACJA I GRA Z IKONOGRAFIĄ POP-KULTUROWĄ OKRESU PRL-U W TWÓRCZOŚCI ANDRZEJA STASIUKA.....	189
--	-----

Черный И. В. ГОРОД-ТАЙНА-ЛЮБОВЬ КАК ОСНОВА ПОЭТИКИ ИСТОРИЧЕСКИХ ДЕТЕКТИВОВ КШИШТОФА БОХУСА.....	194
--	-----

ЛІТЕРАТУРА ЗАРУБІЖНИХ КРАЇН

Алиев Юсиф ПЕРЕВОД ОБРАЗЦОВ ЕВРОПЕЙСКОЙ ДЕТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ НА АЗЕРБАЙДЖАНСКИЙ ЯЗЫК В I ЧЕТВЕРТИ XX ВЕКА И ИСТОРИЯ ИХ ПУБЛИКАЦИИ.....	202
--	-----

Вечірко О. Л. ПРОБЛЕМА СТАНОВЛЕННЯ ОСОБИСТОСТІ У ТВОРЧОСТІ ОНОРЕ ДЕ БАЛЬЗАКА (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ «БАТЬКО ГОРІО»).....	207
---	-----

Демірезен І. О., Костецька З. А. ІДЕЙНО-ХУДОЖНІЙ АНАЛІЗ ПОЕЗІЇ «ПТАХ» (“BİR KUŞ”) РЕДЖАІЗАДЕ МАХМУДА ЕКРЕМА.....	212
---	-----

Diordieva A. V. EDGAR ALLAN POE’S “THE BLACK CAT”: A PERVERSE TALE OR A STORY WITH DEEPLY-ROOTED VICTORIAN MORALITY?.....	217
--	-----

Дроздовський Д. І. ПОСТПОСТМОДЕРНІСТСЬКЕ ДВОСВІТТЯ РОМАНІВ ДЖЕЙМСА РОБЕРТСОНА Й АМІНАТТИ ФОРНИ.....	222
--	-----

Эйвазов Парвин Эйваз оглу ВОПРОСЫ ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА В НАУЧНОМ ТВОРЧЕСТВЕ БЕКИРА ЧОБАНЗАДЕ.....	228
---	-----

Калашникова О. Л. ЛИТЕРАТУРНЫЕ ГРАНИ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ПАРАДИГМЫ М. БАРБЕРИ.....	233
---	-----

Мамедова Кифаят ГУЛАМРЗА СЕБРИ ТЕБРИЗИ И КЛАССИЧЕСКОЕ ЛИТЕРАТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ.....	240
--	-----

Mammadova Naha Salahaddin MAHSATI GANJAVI IN THE STUDIES OF BRITISH ORIENTALISTS.....	245
---	-----

Rustamkhanli T. THE IDEA OF INDEPENDENCE IN THE LITERATURE OF THE REPUBLICAN PERIOD.....	250
--	-----

Шерстюк Н. О. ФОРМИ ХРОНОТОПУ У ПРИГОДНИЦЬКІЙ НОВЕЛІ «РУКОПИС, ЗНАЙДЕНИЙ У ПЛЯШЦІ» Е. ПО.....	257
--	-----

ВІДОМОСТІ ПРО АВТОРІВ.....	261
-----------------------------------	-----

CONTENTS

SEMITIC LANGUAGES

Alkadi Mansur Saliekh Abdo

MISTAKE ANALYSIS AS A TOOL FOR DIAGNOSIS OF DIFFICULTIES
OF UKRAINIAN-SPEAKING BILINGUALS IN THE PROCESS
OF ARABIC LANGUAGE STUDY1

CLASSICAL LANGUAGES. SOME INDO-EUROPEAN LANGUAGES

Labetska Yu. B.

THE GREEK LANGUAGE QUESTION: CURRENT STATE OF RESEARCH.....7

GENERAL LINGUISTICS

Abdurrahimova M.

VARIATION OF MILITARY VOCABULARY AND PROBLEMS OF GENERAL MEANING.....14

Hajiyeva M.

COGNITIVE SYSTEM AND COMPUTER ANALOGY.....19

Goncharova T. V.

FORMATION OF PUBLIC OPINION ON THE WEBSITES OF FOOTBALL FANS
AND SOCIAL NETWORKS (BASED ON ENGLISH, GERMAN AND UKRAINIAN)25

Pelepeichenko L. M., Revutska S. M., Rybiak V. V.

PROFESSIONAL COMMUNICATIVE CULTURE VALUES OF UKRAINIAN MILITARY MEN:
INTERNATIONAL AND NATIONAL SPECIFIC FEATURES35

Plakhotniuk Ye. I.

COGNITIVE LEXICOGRAPHY: LINGOCOGNITIVE GROUNDS
OF LEXICOGRAPHIC CODING.....42

COMPARATIVE-HISTORICAL AND TYPOLOGICAL LINGUISTICS

Aliyeva Konul Ahad

TO THE QUESTION OF DEVELOPMENT OF OWN NAMES IN ONOMASTICS51

Aliyeva Kh. A.

THE FUNCTIONING OF NEGATION IN COMPLETE AND ELLIPTICAL SENTENCES56

Huseynova Ulker Elmar

LINGUISTIC SIGNIFICANCE OF THE TRANSLATION “SHUHADANAME” NISHATI.....61

Mammadova Gunay

DERIVATIVE CHARACTERISTICS OF INDEPENDENT PREFIXES
IN THE AZERBAIJANI AND ENGLISH LANGUAGES.....69

Osova O. O.

THE SET OF PHRASEOLOGICAL UNITS WITH THE NOMINATIVE
COMPONENT “CLOTHES”: GERMAN-UKRAINIAN PARALLELS76

STRUCTURAL, APPLIED, AND MATHEMATICAL LINGUISTICS

Nabok A. I.

RHETORICAL ASPECT OF COMPOSITIONAL EMBODIMENT OF SUBJECTIVITY EFFECT
IN ENGLISH INTERNET NEWS STORIES: PSEUDO-EVENTS CONSTRUAL STRATEGY82

LITERARY STUDIES

Bondarieva N. O.

LIFETIME CRITIQUE OF SHEVCHENKO'S WORKS IN THE ALMANAC "LASTIVKA" (1841):
PATTERNS OF RECEPTION87

Zakharchuk I. V.

OUR "HEROES" – THEIR "ENEMIES" AND CODIFICATION
OF THE IMPERIAL CULTURAL92

Zeynalli K. A.

TRACES OF DOCUMENTARY LITERARY GENRES IN FOLKLORE PATTERNS99

UKRAINIAN LITERATURE

Boron O. V.

THE USKOV FAMILY'S MEMOIRS ABOUT SHEVCHENKO: LIMITS OF AUTHENTICITY 104

Burovytska A. I.

GENDER MODELS' TRANSFORMATION IN OXANA ZABUZKKO'S POEMS
"FIELD WORK IN UKRAINIAN SEX" AND "THE MUSEUM OF ABANDONED SECRETS" 112

Diyak Ya. V.

"CHILD" CONCEPT IN OLEKSII CHUPA'S NOVEL "CHERRY AND I"119

Kulakevych L. M.

NEOGOTHIC MARKERS IN THE IRONIC NOVELLA OF VOLODYMYR YAROSHENKO
"HROBOVYSHCHE" (THE CEMETERY)124

Naumenko N. V.

THE MOTIFS OF VEDIC PHILOSOPHY IN DRAMA WORKS BY IVAN KARPENKO-KARYI 129

Prylipko I. L.

THE ETHICAL VALUES IN OLES HONCHAR'S DIARY DISCOURSE 1943–1983 YEARS.....137

Pustovit V. Yu.

LESYA UKRAINKA'S EPISTOLARY AS A SOURCE OF HISTORY OF THE NATIONAL
AND CULTURAL LIFE OF UKRAINE IN LATE 19TH – EARLY 20TH CENTURY147

Semak O. I.

DRAMATURGY OF THE UKRAINIAN DIASPORA OF THE FIRST HALF
OF THE XX CENTURY: IDEOLOGICAL AND AESTHETIC ASPECT152

Stasyk M. V.

SYMBOLIC IMAGES IN THE NOVEL "CLOSED CIRCLE" BY S. TALAN159

Shostak O. O.

THE PHENOMENON OF INTERNAL MIGRATION IN IVAN FRANKO'S LITERARY
WORKS CONTEXT CONCERNING WITH EMIGRATIONAL TOPICS164

RUSSIAN LITERATURE

Kazarin V. P., Novikova M. A.

3½ MEETINGS OF OSIP MANDELSTAM AND VERA SUDEIKINA169

Musiy V. B.

PARADISE AS A COMPONENT OF THE TRESHOLD STATE
IN ALEXANDER GRIN'S STORIES OF 1910s.....175

Shcherbina V. V.

PHONETIC EXPRESSIVE MEANS AS A FEATURE OF YURGIS BALTRUSHAITIS'
POETIC WORLD IN THE CONTEXT OF RUSSIAN SYMBOLIST POETRY.....180

SLAVIC LITERATURE

Nanivskyy R. S.

STYLING AND PLAYING WITH THE POP-CULTURAL ICONOGRAPHY
OF THE PRL PERIOD IN THE WORK OF ANDRZEJ STASIUK.....189

Chornyi I. V.

THE CITY-SECRET-LOVE AS THE BASIS OF THE POETICS
OF THE HISTORICAL DETECTIVES OF KRZYSZTOF BOCHUS.....194

LITERATURE OF FOREIGN COUNTRIES

Aliev Yusif

TRANSLATION OF EUROPEAN CHILDREN'S LITERATURE SAMPLES
TO THE AZERBAIJANI LANGUAGE IN I QUARTER OF THE XX CENTURY
AND THE HISTORY OF THEIR PUBLICATION202

Vechirko O. L.

THE PROBLEM OF PERSONALITY FORMATION IN THE WORKS
OF HONORE DE BALZAC (BASED ON THE NOVEL "FATHER GORIOT")207

Demirezen I. O., Kostetska Z. A.

THE IDEOLOGICAL ANALYSIS OF RECAIZADE MAHMUD EKREM'S POETRY
"BIRD" ("BİR KUŞ").....212

Diordieva A. V.

EDGAR ALLAN POE'S "THE BLACK CAT": A PERVERSE TALE
OR A STORY WITH DEEPLY-ROOTED VICTORIAN MORALITY?.....217

Drozdovsky D. I.

POST-POSTMODERN DUALISM OF THE REALITIES IN JAMES ROBERTSON'S
AND AMINATTA FORNA'S NOVELS222

Eyvazov Parvin Ieivaz ohlu

THE PROBLEMS OF THE LITERARY LANGUAGE
IN BEKIR CHOBANZADEH'S SCIENTIFIC ACTIVITY228

Kalashnikova O. L.

BARBERY'S ARTISTIC PARADIGM LITERARY FACETS.....233

Mamedova Kifayat

GULAMRZA SEBRI TABRIZ AND CLASSICAL LITERARY HERITAGE.....240

Mammadova Ilaha Salahaddin

MAHSATI GANJAVI IN THE STUDIES OF BRITISH ORIENTALISTS.....245

Rustamkhanli T.

THE IDEA OF INDEPENDENCE IN THE LITERATURE OF THE REPUBLICAN PERIOD.....250

Sherstiuk N. O.

FORMS OF CHRONOTOPE IN THE ADVENTURE SHORT STORY
BY E. POE "MS. FOUND IN A BOTTLE"257

INFORMATION ABOUT AUTHORS..... 261